



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

dinsdag

mardi

01-10-2002

01-10-2002

10:16 uur

10:16 heures

INHOUD

- Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Justitie over "het rookverbod in justitiepaleizen" (nr. 7969) 1
Sprekers: **Karel Van Hoorebeke, Marc Verwilghen**, minister van Justitie
- Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de verkeersovertredingen door buitenlandse voertuigen" (nr. 7978) 2
Sprekers: **Karel Van Hoorebeke, Marc Verwilghen**, minister van Justitie
- Vraag van de heer Karel van Hoorebeke aan de minister van Justitie over "het onderzoek naar de bende van Nijvel" (nr. 8516) 3
Sprekers: **Karel Van Hoorebeke, Marc Verwilghen**, minister van Justitie
- Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Justitie over "het ter beschikking stellen van een rapport over de problemen in verband met de toepassing van de snel-Belgwet" (nr. 7896) 4
Sprekers: **Jo Vandeurzen, Marc Verwilghen**, minister van Justitie
- Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Justitie over "de Franse drugtoeristen die zich in Antwerpen bevoorraden" (nr. 7954) 5
Sprekers: **Jo Vandeurzen, Marc Verwilghen**, minister van Justitie
- Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Justitie over "het dossier van de 'kleine Mustapha' en de vrijlating door de onderzoeksrechter" (nr. 7878) 6
Sprekers: **Servais Verherstraeten, Marc Verwilghen**, minister van Justitie
- Vraag van de heer Tony van Parys aan de minister van Justitie over "de aanpak van het terrorisme" (nr. 7945) 7
Sprekers: **Tony Van Parys, Marc Verwilghen**, minister van Justitie
- Vraag van mevrouw Els Van Weert aan de minister van Justitie over "de inplanting van een opsporingschip bij kinderen" (nr. 7946) 10
Sprekers: **Els Van Weert, Marc Verwilghen**, minister van Justitie
- Vraag van de heer Fred Erdman aan de minister van Justitie over "de rondzendbrief van de heer Van Lijsebeth, procureur des Konings te Antwerpen, inzake wegblokkades" (nr. 7947) 11
Sprekers: **Fred Erdman, Marc Verwilghen**, minister van Justitie

SOMMAIRE

- Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de la Justice sur "l'interdiction de fumer dans les palais de justice" (n° 7969) 1
Orateurs: **Karel Van Hoorebeke, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice
- Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de l'Intérieur sur "les infractions au Code de la route commises par des personnes au volant de véhicules immatriculés à l'étranger" (n° 7978) 2
Orateurs: **Karel Van Hoorebeke, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice
- Question de M. Karel van Hoorebeke au ministre de la Justice sur "l'enquête sur les tueurs du Brabant" (n° 8516) 3
Orateurs: **Karel Van Hoorebeke, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice
- Question de M. Jo Vandeurzen au ministre de la Justice sur "la mise à disposition d'un rapport concernant les difficultés d'application de la loi d'acquisition rapide de la nationalité belge" (n° 7896) 4
Orateurs: **Jo Vandeurzen, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice
- Question de M. Jo Vandeurzen au ministre de la Justice sur "les touristes français de la drogue s'approvisionnant à Anvers" (n° 7954) 5
Orateurs: **Jo Vandeurzen, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice
- Question de M. Servais Verherstraeten au ministre de la Justice sur "le dossier du 'petit Mustapha' et la libération de ce dernier par le juge d'instruction" (n° 7878) 6
Orateurs: **Servais Verherstraeten, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice
- Question de M. Tony Van Parys au ministre de la Justice sur "la lutte contre le terrorisme" (n° 7945) 7
Orateurs: **Tony Van Parys, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice
- Question de Mme Els Van Weert au ministre de la Justice sur "l'implantation d'une puce de détection chez les enfants" (n° 7946) 10
Orateurs: **Els Van Weert, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice
- Question de M. Fred Erdman au ministre de la Justice sur "la circulaire de M. Van Lijsebeth, procureur du Roi d'Anvers, concernant les blocages routiers" (n° 7947) 11
Orateurs: **Fred Erdman, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "het overleg met de Antwerpse procureur-generaal in verband met de eventuele aanwerving van visueel gehandicapten bij de politiediensten" (nr.7950) <i>Sprekers:</i> Bert Schoofs, Marc Verwilghen , minister van Justitie	12	Question de M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "la concertation avec le procureur général d'Anvers à propos du recrutement éventuel de malvoyants au sein des services de police" (n° 7950) <i>Orateurs:</i> Bert Schoofs, Marc Verwilghen , ministre de la Justice	12
Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de ontdekking van pornografische foto's van kinderen in de gevangenis van Sint-Gillis" (nr. 7987) <i>Sprekers:</i> Bert Schoofs, Marc Verwilghen , minister van Justitie	13	Question de M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "la découverte de photographies pornographiques d'enfants à la prison de Saint-Gilles" (n° 7987) <i>Orateurs:</i> Bert Schoofs, Marc Verwilghen , ministre de la Justice	13
Vraag van de heer Bart Laeremans aan de minister van Justitie over "de voetbalwedstrijden voor gevangenen" (nr. 7979) <i>Sprekers:</i> Bart Laeremans, Marc Verwilghen , minister van Justitie	14	Question de M. Bart Laeremans au ministre de la Justice sur "les matchs de football pour les détenus" (n° 7979) <i>Orateurs:</i> Bart Laeremans, Marc Verwilghen , ministre de la Justice	14
Vraag van de heer Yves Leterme aan de minister van Justitie over "het tekort aan magistraten in de rechtbank van eerste aanleg te leper" (nr. 7984) <i>Sprekers:</i> Yves Leterme , voorzitter van de CD&V-fractie, Marc Verwilghen , minister van Justitie	16	Question de M. Yves Leterme au ministre de la Justice sur "la pénurie de magistrats au tribunal de première instance d'Ypres" (n° 7984) <i>Orateurs:</i> Yves Leterme , président du groupe CD&V, Marc Verwilghen , ministre de la Justice	16
Interpellatie van de heer Servais Verherstraeten tot de minister van Justitie over "de schrijnende toestand van de geïnterneerden in de Belgische gevangenissen" (nr. 1402) <i>Sprekers:</i> Servais Verherstraeten, Marc Verwilghen , minister van Justitie	18	Interpellation de M. Servais Verherstraeten au ministre de la Justice sur "la situation alarmante des personnes internées dans les prisons belges" (n° 1402) <i>Orateurs:</i> Servais Verherstraeten, Marc Verwilghen , ministre de la Justice	18

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

van

DINSDAG 01 OKTOBER 2002

10:16 uur

COMMISSION DE LA JUSTICE

du

MARDI 01 OCTOBRE 2002

10:16 heures

De vergadering wordt geopend om 10.16 uur door de heer Fred Erdman, voorzitter.

01 Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Justitie over "het rookverbod in justitiepaleizen" (nr. 7969)

01.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): In de gerechtsgebouwen zou er nog steeds gerookt worden. Nochtans mag dit krachtens het KB van 15 mei 1989 niet in gesloten plaatsen die toegankelijk zijn voor het publiek en die deel zijn van gebouwen waar publieke diensten worden verstrekt. Onder meer in het justitiepaleis te Brussel wordt dit met de voeten getreden.

Worden er instructies gegeven om het rookverbod in de justitiepaleizen na te leven en om overtredingen hierop te bestraffen?

01.02 Minister **Marc Verwilghen** (Nederlands): Vanaf vandaag is het Europees rookverbod van kracht. Het KB dat u vermeldt, dient door elk diensthoofd te worden toegepast. Mijn voorganger heeft opgedragen alle voorzieningen voor rokers te laten wegnemen.

Het uitvaardigen van instructies biedt geen garanties voor de naleving van het verbod. Overtredingen tegen het KB moeten worden besproken in het Basisoverlegcomité. Daar kunnen oplossingen worden voorgesteld, maar het lokale diensthoofd is verantwoordelijk voor de toepassing van het KB. Algemene instructies om overtredingen te bestraffen zijn niet wenselijk, omdat ze deze verantwoordelijkheid van de diensthoofden aantasten.

De toepassing van het KB is praktisch niet altijd makkelijk gezien de infrastructuur van sommige

La séance est ouverte à 10.16 heures par M. Fred Erdman, président.

01 Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de la Justice sur "l'interdiction de fumer dans les palais de justice" (n° 7969)

01.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Il semblerait que l'on fume toujours à l'intérieur des palais de justice. L'arrêté royal du 15 mai 1989 interdit pourtant de fumer dans des lieux fermés accessibles au public et situés dans des bâtiments abritant des services publics. Cette disposition est notamment transgressée au palais de justice de Bruxelles.

Des instructions seront-elles données afin de faire respecter l'interdiction de fumer dans les palais de justice et de sanctionner les infractions en la matière ?

01.02 Marc Verwilghen, ministre (en néerlandais): La réglementation européenne sur l'interdiction de fumer entre en vigueur aujourd'hui. L'arrêté que vous mentionnez doit être appliqué par chaque chef de service. Mon prédécesseur a demandé que l'on supprime toutes les commodités pour les fumeurs.

Les instructions qui sont données ne peuvent garantir le respect de l'interdiction de fumer. Les infractions à l'arrêté royal doivent être discutées au sein du Comité de concertation de base. Celui-ci peut avancer des solutions mais le chef de service local reste responsable de l'application de l'arrêté royal. Il n'est pas souhaitable d'édicter des instructions générales pour sanctionner les infractions car elles porteraient atteinte à la responsabilité des chefs de service en la matière.

L'application pratique de l'arrêté royal n'est pas toujours aisée compte tenu de la configuration de

gebouwen.

01.03 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Het is inderdaad geen eenvoudige situatie. Het zou wel goed zijn de diensthooften op hun verantwoordelijkheid inzake de naleving van het rookverbod te wijzen.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de verkeersovertredingen door buitenlandse voertuigen" (nr. 7978)

(Het antwoord zal worden verstrekt door de minister van Justitie)

02.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Indien de politiediensten overtredingen vaststellen door chauffeurs van wagens met een buitenlandse nummerplaat, moet hun identiteit in hun land van oorsprong worden opgevraagd. Niet alle landen lijken echter geneigd om hieraan hun medewerking te verlenen. Als de identiteit niet kan worden achterhaald, worden de overtredingen niet doorgestuurd naar het parket. Nu zouden sommige politieambtenaren zelfs geen PV meer opmaken voor bepaalde overtredingen, als de nummerplaten afkomstig zijn uit landen die weigeren de vereiste gegevens te bezorgen, zoals Frankrijk en Oostenrijk.

Welke landen weigeren hun medewerking te verlenen aan de politiediensten? Zullen met hen besprekingen worden aangeknoopt teneinde de overtredingen niet langer straffeloos te laten? Kan de minister cijfers geven inzake de al dan niet beboeting van overtredingen door houders van een buitenlandse nummerplaat?

02.02 Minister Marc Verwilghen (Nederlands): Het verkrijgen van identiteitsgegevens met het oog op gerechtelijke vervolging is onderworpen aan de beginselen van de internationale rechtshulp. Het is niet zo dat de informatie wordt achtergehouden, maar het bekomen ervan neemt soms veel tijd in beslag. Voor Nederland is er een verkorte procedure, voor Frankrijk niet en daar verloopt de samenwerking dus moeilijker.

Over dit probleem werd al vaker gesproken in de internationale justitieraad. Een beslissing moet unaniem door alle Europese ministers worden genomen en dat zorgt voor moeilijkheden. Er zou

certaines bâtiments.

01.03 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): La situation est en effet loin d'être simple. Mais il serait toutefois utile de rappeler aux chefs de services leurs responsabilités en ce qui concerne le respect de l'interdiction de fumer.

L'incident est clos.

02 Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de l'Intérieur sur "les infractions au Code de la route commises par des personnes au volant de véhicules immatriculés à l'étranger" (n° 7978)

(La réponse sera donnée par le ministre de la Justice)

02.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Lorsque les services de police constatent des infractions commises par des conducteurs de véhicules munis d'une plaque minéralogique étrangère, ils doivent demander leur identité au pays d'origine. Toutefois, tous les pays ne se montrent pas coopératifs. Si le contrevenant ne peut pas être identifié, les procès-verbaux pour infractions ne sont pas transmis au parquet. Pire : des fonctionnaires de police ne dresseraient même plus de PV pour certaines infractions lorsque les véhicules sont immatriculés dans des pays qui refusent de communiquer les renseignements requis, comme la France et l'Autriche.

Quels pays refusent de collaborer avec les services de police ? Le ministre engagera-t-il des négociations avec eux afin que ces infractions ne restent pas impunies ? Pourrait-il nous fournir des données chiffrées concernant les amendes appliquées en cas d'infractions commises par les titulaires d'une plaque minéralogique étrangère ?

02.02 Marc Verwilghen, ministre (en néerlandais): La collecte de données d'identité dans le cadre de poursuites judiciaires est soumise aux principes de l'assistance juridique internationale. Il n'est pas question de rétention d'informations, mais la recherche d'informations peut parfois prendre énormément de temps. Pour les Pays-Bas, il existe une procédure accélérée, mais ce n'est pas le cas pour la France et la coopération est alors plus difficile.

Ce problème a déjà été régulièrement évoqué au sein du conseil international de la justice. Toute décision doit être prise à l'unanimité par les ministres européens et cela entraîne certaines

toch ten minste een akkoord met onze buurlanden moeten worden bereikt, aangezien België een doorgangsland is.

In 2000 werd 62 procent van de processen geseponeerd, in 2001 26 procent en in 2002 13 procent. Het aantal dagvaardingen neemt toe, hoewel het zeer moeilijk is buitenlandse niet-betalers voor de rechtbank te dagen.

Teneinde de strafvordering van dergelijke dossiers te bespoedigen, raadt de procureur-generaal aan een bijkomende kamer op te richten. Het management van de rechtbank wil op dit voorstel ingaan. Bijkomende inspanningen dringen zich in elk geval op.

02.03 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): De bestrijding van de verkeersonveiligheid is een prioriteit van deze regering. Er moet dan ook voor worden gezorgd dat de vervolging van overtredingen optimaal verloopt. De minister moet dit blijven opvolgen; buitenlanders mogen hier niet straffeloos overtredingen begaan.

02.04 Minister Marc Verwilghen (Nederlands): In de commissie Infrastructuur wordt momenteel een wetsontwerp tot wijziging van de wet van 1968 behandeld. In dat kader wordt de onmiddellijke inning van boetes voor iedereen besproken.

02.05 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): In Oostenrijk zelf worden de boetes onmiddellijk geïnd. Precies dat land weigert echter samenwerking met andere landen.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer Karel van Hoorebeke aan de minister van Justitie over "het onderzoek naar de bende van Nijvel" (nr. 8516)

03.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Het verhaal van het onderzoek naar de bende van Nijvel is nog altijd niet ten einde. Volgens *La Libre Belgique* zou het onderzoek nu een beslissende wending krijgen. Twee Franse specialisten richten het onderzoek op de piste van een seriemoordenaar die met een drietal handlangers zou hebben gewerkt.

Is dit een ernstige piste of betreft het louter een bezigheidstherapie van de cel-Jumet? Wat is de stand van zaken? Als het geen ernstige piste is, kan het dossier na een ernstige evaluatie dan niet beter worden afgesloten?

difficultés.

En 2000, 62 pour cent des procès ont été classés sans suite. Ce chiffre a été ramené à 26 pour cent en 2001 et à 13 pour cent en 2002. Le nombre de citations augmente, bien qu'il soit très difficile d'assigner les mauvais payeurs étrangers devant le tribunal.

Le procureur général préconise la création d'une chambre supplémentaire afin d'accélérer le traitement de ces dossiers. L'administration du tribunal souhaite donner suite à cette proposition. En tout cas, des efforts supplémentaires s'imposent.

02.03 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): La lutte contre l'insécurité routière constitue une priorité pour ce gouvernement. Il est donc impératif de s'assurer que la poursuite des infractions se déroule de manière optimale. Le ministre doit continuer à suivre ce dossier de près; il n'est pas question que des ressortissants étrangers puissent commettre impunément des infractions.

02.04 Marc Verwilghen , ministre (en néerlandais): La commission de l'Infrastructure examine actuellement un projet de loi modifiant la loi de 1968. Il est question dans ce cadre de la perception immédiate des amendes pour tous.

02.05 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): En Autriche, les amendes sont perçues immédiatement. Or, c'est précisément ce pays qui refuse de coopérer avec les autres pays.

L'incident est clos.

03 Question de M. Karel van Hoorebeke au ministre de la Justice sur "l'enquête sur les tueurs du Brabant" (n° 8516)

03.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): L'enquête sur les tueurs du Brabant n'est toujours pas clôturée. Toutefois, selon le quotidien *La Libre Belgique*, cette enquête prendrait à présent une tournure décisive. Deux spécialistes français orientent les recherches sur la piste d'un tueur en série qui aurait agi avec trois complices.

S'agit-il d'une piste sérieuse ou s'agit-il seulement d'une thérapie occupationnelle pour la cellule de Jumet? Quel est l'état d'avancement du dossier? S'il ne s'agit pas d'une piste valable, ne vaudrait-il pas mieux clôturer le dossier après avoir procédé à

une évaluation approfondie ?

03.02 Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*): Degenen die het onderzoek leiden, zijn het best geplaatst om te oordelen welke onderzoeksdaaden eventueel nog nodig zijn. Elke onderzoeksverrichting wil de ware toedracht achterhalen en is dus per definitie geen bezigheidstherapie. Het gerechtelijk apparaat kan zich niet veroorloven opties te verwaarlozen. De samenwerking met de Franse deskundigen moet in dit licht worden gezien. Men moet zich wel hoeden voor voorbarig gejuich. Indien dit nieuwe spoor niets oplevert, moeten daaruit conclusies worden getrokken. Er zijn thans nog geen elementen voorhanden die op een echte doorbraak in het dossier wijzen.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Justitie over "het ter beschikking stellen van een rapport over de problemen in verband met de toepassing van de snel-Belgwet" (nr. 7896)

04.01 Jo Vandeurzen (CD&V): Tijdens het debat over de evaluatie van de snel-Belgwet verklaarde de minister dat hij over een rapport beschikte waarin de parketten problemen signaleren aangaande de toepassing van die wet. Dit rapport gaf trouwens aanleiding tot het verlengen van de wettelijke adviestermijnen. De minister beloofde dit rapport ter beschikking van de Kamer te stellen, maar dit laat nog steeds op zich wachten. Ik heb de commissievoorzitter gecontacteerd, die mijn schriftelijk verzoek aan de minister zou overmaken. Wanneer krijgen we dit rapport?

04.02 Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*): Op 31 mei 2002 reageerde ik al op uw verzoek. Ik deelde de commissievoorzitter mee dat ik contact met de auteur wenselijk was vooraleer ik zijn nota publiek zou maken. De nota in kwestie bevat het gemeenschappelijk standpunt van de parketten die deelnamen aan het onderzoek naar de nationaliteitswet en de coördinatievergadering daarover op 8 februari 2002. Volgens de auteur organiseerde de procureur-generaal van Bergen op dat ogenblik een dringende rondvraag bij alle parketten om na te gaan in welke mate een breder draagvlak kon gegeven worden aan de opmerkingen. Daarom achtte ik het niet opportuun de nota toen al te overhandigen. Aangezien het resultaat van de rondvraag echter nog onbepaalde tijd op zich laat wachten, zal ik het document nu

03.02 **Marc Verwilghen**, ministre (*en néerlandais*): Ceux qui mènent l'enquête sont les mieux à même pour décider quels devoirs pourraient encore être utiles. Tout acte d'instruction vise à découvrir la vérité et il n'est donc certainement pas question de thérapie occupationnelle. L'appareil judiciaire ne peut négliger aucune piste. C'est dans cette optique qu'il faut percevoir la collaboration avec les spécialistes français. Il ne faut toutefois pas se réjouir trop vite. Si cette nouvelle piste n'aboutit pas, il faudra tirer les conclusions qui s'imposent. Actuellement, l'on ne dispose toujours d'aucun élément qui pourrait s'avérer décisif dans ce dossier.

L'incident est clos.

04 Question de M. Jo Vandeurzen au ministre de la Justice sur "la mise à disposition d'un rapport concernant les difficultés d'application de la loi d'acquisition rapide de la nationalité belge" (n° 7896)

04.01 Jo Vandeurzen (CD&V): Lors du débat sur l'évaluation de la loi d'acquisition rapide de la nationalité belge, le ministre a déclaré être en possession d'un rapport dans lequel les parquets signalent des problèmes au sujet de l'application de cette loi. Ce rapport a par ailleurs donné lieu au prolongement des délais d'avis légaux. Le ministre s'était engagé à mettre ce rapport à la disposition de la Chambre mais nous n'en avons toujours pas vu la couleur. J'ai pris contact avec le président de la commission, qui devait transmettre ma demande écrite au ministre. Quand recevrons-nous ce rapport?

04.02 **Marc Verwilghen**, ministre (*en néerlandais*): J'ai déjà réagi à votre demande le 31 mai 2002. J'ai fait savoir au président de la commission que je souhaitais contacter l'auteur de la note avant de rendre celle-ci publique. Cette note rend compte de la position commune des parquets qui ont participé à l'enquête sur la loi relative à la nationalité et à la réunion de coordination consacrée à ce thème le 8 février 2002. Selon l'auteur, le procureur général de Mons a organisé à ce moment-là une enquête auprès de tous les parquets pour déterminer dans quelle mesure une plate-forme plus large pourrait être mise en place pour répondre aux observations qui ont été formulées. C'est la raison pour laquelle je n'ai pas estimé opportun de remettre cette note dès ce moment-là. Mais puisque le résultat de cette

toch onverwijld aan de Kamer overhandigen.

enquête ne sera pas connu dans un avenir proche, je vais remettre ce document sans délai à la Chambre.

04.03 Jo Vandeurzen (CD&V): Dit antwoord is positief. Ik herinner mij echter geen antwoord van de minister op mijn brief.

04.03 Jo Vandeurzen (CD&V): Cette réponse est positive. Toutefois, je n'ai pas souvenir que le ministre ait répondu à ma lettre.

De **voorzitter**: Ik liet u dit antwoord nochtans bezorgen.

Le **président**: Je vous ai pourtant fait parvenir cette réponse.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

05 Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Justitie over "de Franse drugtoeristen die zich in Antwerpen bevoorraden" (nr. 7954)

05 Question de M. Jo Vandeurzen au ministre de la Justice sur "les touristes français de la drogue s'approvisionnant à Anvers" (n° 7954)

05.01 Jo Vandeurzen (CD&V): In Antwerpen komen steeds meer Franse drugtoeristen zich bevoorraden. Blijkbaar verschuift dat drugtoerisme van Nederland naar België. Nederland staat in voor de productie en de groothandel, Antwerpen neemt de detailhandel op zich. Het gaat zowel om allerhande harddrugs als om cannabis.

05.01 Jo Vandeurzen (CD&V): De plus en plus de touristes de la drogue français viennent s'approvisionner à Anvers. Il semblerait que l'on assiste à un déplacement du narcotourisme des Pays-Bas vers la Belgique. Les Pays-Bas assurent la production et le commerce de gros, Anvers répond du commerce de détail. Ce trafic concerne tant les drogues dures de toutes natures que le cannabis.

Wat is de omvang van het probleem? Verplaatst de distributie zich inderdaad naar België? Wat is daarvan de oorzaak? In hoeverre stimuleert het door paars-groen aangekondigde gedoogbeleid de distributie en kleinhandel van allerlei illegale drugs? Beschikt de federale politie in Antwerpen wel over voldoende personeel?

Quelle est l'étendue du problème? La distribution se déplace-t-elle effectivement vers la Belgique? Quelle en est la cause? Dans quelle mesure la politique de tolérance annoncée par la coalition arc-en-ciel stimule-t-elle la distribution et le commerce de détail de drogues illégales de tous types? La police fédérale d'Anvers dispose-t-elle d'un personnel suffisant?

05.02 Minister Marc Verwilghen (Nederlands): Premier Verhofstadt had hierover al een gesprek met de Nederlandse premier Balkenende. De juiste omvang van het fenomeen is niet gekend. De Antwerpse politie heeft wel elf organisaties ontmanteld. De aanpak van de drugoverlast is trouwens vooral de verantwoordelijkheid van de lokale overheden. De lokale sectie drugs van de Antwerpse politie houdt zich bezig met de interceptie van de drugtoeristen en de ontmanteling van het drugpand. Op vraag van het Antwerpse parket onderzoekt de gerechtelijke dienst van de federale politie van het arrondissement Antwerpen dan de supranationale organisaties.

05.02 Marc Verwilghen, ministre (en néerlandais): Le premier ministre Verhofstadt et son homologue néerlandais, M. Balkenende, se sont déjà entretenus à ce sujet. L'étendue exacte du phénomène reste inconnue. Il est vrai que la police anversoise a démantelé onze organisations. Du reste, la lutte contre les nuisances liées aux stupéfiants ressortit à la compétence des pouvoirs locaux. La section *stupéfiants* locale de la police d'Anvers prend en charge l'interception des touristes de la drogue et le démantèlement du repère des trafiquants. A la demande du parquet d'Anvers, le service judiciaire de la police fédérale de l'arrondissement d'Anvers enquête à propos des organisations supranationales.

Een van de oorzaken is wellicht de permanente controle van de Nederlandse politie op de Nederlandse snelwegen, in samenwerking met Franse politiemensen en douaniers, waarbij men de

Ce glissement vers notre pays pourrait être dû, entre autres, aux contrôles opérés en permanence par la police des Pays-Bas sur les autoroutes néerlandaises. Ces contrôles, effectués en

Nederlandse drugrunners en de Franse en Belgische toeristen viseert. Bovendien controleert de federale politie op de internationale treinen. Het is dus mogelijk, maar niet zeker dat het fenomeen zich verplaatst. Deze regering wil in elk geval de verspreiding van drugs en de drughandel in al zijn vormen bestrijden.

05.03 Jo Vandeurzen (CD&V): Het verbaast me dat men dit toch ontzaglijke probleem niet in zijn volle omvang kan inschatten. Er ontstaat een gedoogbeleid dat het drugtoerisme een nieuwe dynamiek geeft. Dit dossier verdient zeker verdere opvolging.

05.04 Minister Marc Verwilghen (Nederlands) : Onderzoek zal uitwijzen of er inderdaad zo'n causaliteit bestaat, zoals u suggereert.

05.05 Jo Vandeurzen (CD&V): Het zou voorzichtiger zijn om eerst een onderzoek te voeren en pas daarna, als er geen link blijkt te zijn, een gedoogbeleid te installeren.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Justitie over "het dossier van de 'kleine Mustapha' en de vrijlating door de onderzoeksrechter" (nr. 7878)

06.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Tijdens de vakantieperiode verschenen in de pers diverse berichten over een jonge allochtoon, 'kleine Mustapha' genoemd, die ondanks een verleden van misdrijven vrij rondloopt. Hij pleegde zijn eerste zedenfeiten op zijn negende en heeft intussen al tien jaar gevangenisstraf bij mekaar gesprokkeld, terwijl zijn schulden aan burgerlijke partijen oplopen tot in de miljoenen oude Belgische franken.

Deze gevaarlijke delinquent is tijdelijk vrij sedert de vakantie en heeft inmiddels nieuwe diefstallen gepleegd. Nadat hij werd opgepakt, werd hij door de onderzoeksrechter weer vrijgelaten. Waarom? Wat voor maatregelen neemt de minister?

Een slachtoffer dat destijds de garantie kreeg ingelicht te zullen worden over de vrijlating van deze delinquent, heeft dit nu in de krant moeten lezen. Wat met de informatiedoorstroming naar slachtoffers in dit en andere dossiers?

collaboration avec des policiers et des douaniers français, visent plus particulièrement les rabatteurs néerlandais et les touristes français et belges. La police fédérale procède aussi à des contrôles dans les trains internationaux. Il est donc possible, mais ce n'est pas certain, que le phénomène se déplace. Quoi qu'il en soit, le gouvernement est déterminé à combattre la diffusion des drogues et le trafic des stupéfiants sous toutes ses formes.

05.03 Jo Vandeurzen (CD&V): Il m'étonne que ce problème considérable ne puisse être appréhendé dans toute son ampleur. Il s'installe une certaine tolérance qui confère un nouveau dynamisme au tourisme de la drogue. Ce dossier mérite assurément d'être suivi.

05.04 Marc Verwilghen , ministre (en néerlandais) : Une enquête permettra de démontrer s'il existe effectivement un tel lien de causalité, comme vous le suggérez.

05.05 Jo Vandeurzen (CD&V): Il serait plus prudent de commencer par mener une enquête et ensuite seulement, si aucun lien n'est mis en évidence, de mettre en place une politique de tolérance.

L'incident est clos.

06 Question de M. Servais Verherstraeten au ministre de la Justice sur "le dossier du 'petit Mustapha' et la libération de ce dernier par le juge d'instruction" (n° 7878)

06.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Pendant les vacances, la presse a consacré divers articles à un jeune allochtone, dénommé « le petit Mustapha ». Ce dernier est toujours en liberté malgré un passé chargé. Il a commis ses premiers faits de mœurs à l'âge de neuf ans et a, depuis, accumulé les peines d'emprisonnement pour un total de dix ans ; ses dettes envers les parties civiles s'élèvent à plusieurs millions de nos anciens francs.

Libre depuis les vacances, ce dangereux délinquant est temporairement libre et a commis de nouveaux vols. Il a été libéré par le juge d'instruction après son arrestation. Pour quelle raison ? Quelles mesures le ministre compte-t-il prendre ?

Une victime, que l'on avait promis d'aviser de la libération de ce délinquant, n'en a été informée que par la presse. Qu'en est-il de la communication des informations aux victimes dans ce dossier ainsi que

dans les autres dossiers de ce type ?

06.02 Minister **Marc Verwilghen** : (*Nederlands*) Het is moeilijk om uitspraken te doen in een individueel dossier.

Betrokkene is inmiddels 22 jaar oud en wordt door het parket als een multi-recidivist bestempeld. Dit fenomeen verdient bijzondere aandacht, en niet enkel in Brussel. Er wordt in samenwerking met de parketten gewerkt aan een eenvormig beleid inzake stadsriminaliteit.

Ik heb de parketten gevraagd om, zeker in het geval van multi-recidivisme, veel aandacht te besteden aan gerechtelijke antecedenten en na te gaan of alle straffen volledig werden ondergaan.

In het kader van een voorwaardelijke invrijheidstelling van de dader is het in elk geval verplicht om de slachtoffers in te lichten. Ik meen dat het in dit geval niet om een voorwaardelijke invrijheidstelling ging.

06.03 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Ik ken de juridische gronden van de vrijlating niet. Verblijft betrokkene op dit ogenblik in de gevangenis?

06.04 Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*) : Hij wordt opgespoord.

Het incident is gesloten.

07 **Vraag van de heer Tony van Parys aan de minister van Justitie over "de aanpak van het terrorisme" (nr. 7945)**

07.01 **Tony Van Parys** (CD&V): De aanpak van het terrorisme in ons land roept vragen op. Volgens verklaringen in de pers van onderzoeksrechter De Valkeneer en gerechtelijk directeur Glenn Audenaert worden onvoldoende middelen vrijgemaakt. De militaire inlichtingendienst kreeg van de Ministerraad groen licht om te kunnen af luisteren in het buitenland, maar over de Staatsveiligheid wordt niet gesproken.

Klopt dit? Heeft de federale recherche in Brussel inderdaad vijftig vacatures? Beschikt deze recherche inderdaad slechts over één onderzoeker die Arabisch spreekt? Klopt het dat er in Brussel een plek is waar Al Qaeda-leden elkaar ontmoeten? Wist de federale recherche dat er iets beraamd werd in de aanloop naar 11 september 2001?

06.02 **Marc Verwilghen** , ministre (*en néerlandais*): Il m'est difficile de me prononcer sur un dossier individuel.

Entre-temps, l'intéressé a atteint l'âge de 22 ans et est considéré par le parquet comme un multirécidiviste. Ce phénomène requiert une attention particulière, et pas seulement à Bruxelles. Une politique uniforme en matière de criminalité urbaine est préparée avec les parquets.

J'ai demandé aux parquets de prêter une attention particulière aux antécédents judiciaires, particulièrement lorsqu'il s'agit de multirécidivistes, et de vérifier si toutes les peines ont bien été purgées.

Dans le cadre de la libération conditionnelle de l'auteur des faits, les victimes devront en tout état de cause être informées. Je ne crois pas qu'il s'agisse en l'espèce d'une libération conditionnelle.

06.03 **Servais Verherstraeten** (CD&V): J'ignore quel est le fondement judiciaire de la libération. L'intéressé est-il actuellement incarcéré?

06.04 **Marc Verwilghen** , ministre (*en néerlandais*): Il est recherché.

L'incident est clos.

07 **Question de M. Tony Van Parys au ministre de la Justice sur "la lutte contre le terrorisme" (n° 7945)**

07.01 **Tony Van Parys** (CD&V): L'approche du terrorisme dans notre pays soulève des questions. Selon des déclarations du juge d'instruction De Valkeneer et du directeur judiciaire Glenn Audenaert qui ont été publiées dans la presse, des moyens insuffisants sont dégagés. Le service de renseignements militaire a reçu le feu vert du conseil des ministres pour procéder à des écoutes téléphoniques à l'étranger, mais il n'est pas soufflé mot de la Sûreté de l'Etat.

Est-il exact que cinquante emplois sont actuellement vacants au service d'enquête fédéral de Bruxelles ? Ce service ne compte-t-il en effet qu'un seul enquêteur arabophone ? Est-il vrai qu'il existe à Bruxelles un lieu où se réunissent des membres d'Al-Qaïda ? Le service d'enquête fédéral savait-il que quelque chose se tramait avant le 11 septembre 2001 ?

Gebeurde de aanstelling van de nieuwe chef van de Staatsveiligheid op wettelijke wijze? Volgens het KB moeten de administrateur-generaal en zijn adjunct tot een verschillende taalrol behoren. Wanneer nam de adjunct-administrateur-generaal dan ontslag?

De benoeming van de heer Dassen, zonder voorafgaande examens of assessments, zou men vroeger een politieke benoeming hebben genoemd. Nu is er sprake van een 'terechte beloning'. Hij zou er trouwens beter aan doen dit vergiftigd geschenk te weigeren, zolang er geen gevolg wordt gegeven aan de conclusies van de audit die het Vast Comité van Toezicht voor de Inlichtingsdiensten bij de Staatsveiligheid uitvoerde. Zullen deze richtlijnen worden opgevolgd?

Beschikken alle kandidaat-opvolgers over veiligheidsattesten? Wat is het lot van de adjunct-administrateur-generaal, die pas één jaar benoemd was en een mandaat had voor vijf jaar? Heeft hij de volgende vier jaar recht op een vergoeding? Op 23 mei 2002 beloofde de Ministerraad een nota uit te werken over de toekomst van de Staatsveiligheid. Hoe ver staat het met deze nota? Waarom mogen militaire inlichtingendiensten telefoongesprekken af luisteren en burgerlijke inlichtingendiensten niet?

07.02 Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*): De gerechtelijk directeur leidt en coördineert autonoom zijn gerechtelijke dienst. Bij een chronisch personeelsgebrek kan de directeur-generaal op basis van een duidelijk onderzoeksproject, zoals de strijd tegen het terrorisme, wel voor een tijdelijke versterking zorgen. Zo zijn er vijf extra personen werkzaam bij de gerechtelijke dienst arrondissement Brussel (GDA), die zich bezighoudt met terrorismebestrijding.

Op een totaal van 462 operationele onderzoekers ontbreken er vijf. Enkele tientallen personen zijn afwezig om andere redenen, zoals ziekte of detachering. Er wordt prioriteit gegeven aan het vacant verklaren van die functies waaraan een dringende behoefte bestaat. De algemene directie gerechtelijke politie (DGJ) werkt ook aan een capaciteitsstudie waarvan de resultaten eind december 2002 worden verwacht.

Bij GDA Brussel spreekt één persoon Arabisch. Hij kreeg versterking van drie collega's van allochtone afkomst, waarvan er twee Arabisch kennen.

La nomination du nouveau chef de la Sûreté de l'Etat s'est-elle déroulée en toute légalité ? Selon l'arrêté royal, l'administrateur général et son adjoint doivent appartenir à un rôle linguistique différent. Quand l'administrateur général adjoint a-t-il dès lors démissionné ?

La nomination de M. Dassen, sans examen ou évaluation préalables, aurait autrefois été qualifiée de politique. Aujourd'hui, on en parle comme d'une "juste récompense". Il ferait d'ailleurs mieux de refuser ce cadeau empoisonné tant qu'aucune suite n'aura été donnée aux conclusions de l'audit réalisé auprès de la Sûreté de l'Etat par le Comité permanent de contrôle des services de renseignements. Ces directives seront-elles suivies?

Tous les candidats à la succession disposent-ils d'attestations en matière de sécurité ? Quel sort a-t-il été réservé à l'administrateur général adjoint qui n'était nommé que depuis un an et détenait un mandat de cinq ans ? A-t-il droit à une rémunération pour les quatre années restantes ? Le 23 mai 2002, le Conseil des ministres avait annoncé une note sur l'avenir de la Sûreté de l'Etat. Qu'en est-il ? Pourquoi les services de renseignements militaires à l'inverse des services de renseignements civils ont-ils le droit de mettre des lignes téléphoniques sur écoute?

07.02 **Marc Verwilghen** ministre (*en néerlandais*): Le directeur judiciaire dirige et coordonne de façon autonome son service. En cas de pénurie chronique de personnel, le directeur général peut toutefois veiller à un renforcement provisoire sur la base d'un projet d'enquête précis, tel que la lutte contre le terrorisme. C'est ainsi que cinq personnes supplémentaires travaillent pour le service judiciaire de l'arrondissement (SJA) de Bruxelles qui est chargé de la lutte contre le terrorisme.

Sur un total de 462 enquêteurs, 5 postes n'ont pas été pourvus. Quelques dizaines de personnes sont absentes pour d'autres raisons telles qu'une maladie ou un détachement. La priorité est donnée à la déclaration de vacance d'emploi pour les fonctions pour lesquelles il existe un besoin pressant. La direction générale de la police judiciaire (DGJ) réalise actuellement une étude de capacité dont les résultats sont attendus pour la fin décembre 2002.

Au SJA de Bruxelles, une seule personne maîtrise la langue arabe. Il a reçu le renfort de trois collègues d'origine étrangère, dont deux connaissent la langue arabe.

Onderzoek heeft aangetoond dat er inderdaad Afghaanse handboeken circuleren met richtlijnen voor een aanslag in de USA. Maar Brussel is niet de enige uitvalsbasis voor het radicaal islamisme of voor Al Qaeda. De federale politie was niet op de hoogte van informatie over een actie in de Verenigde Staten.

De wervingsprocedure voor een nieuwe administrateur-generaal is normaal verlopen en zal niet worden heropend.

Een militaire is iets heel anders dan een burgerlijke inlichtingendienst. Er is een wetsontwerp in voorbereiding om de Staatsveiligheid toe te laten in bepaalde omstandigheden af te luisteren. De regering zal daarover binnenkort een beslissing nemen.

De premier en ik hebben op de Ministerraad van 19 juli 2002 een globale nota over de Staatsveiligheid ingediend, die gebaseerd is op de bevindingen van het comité-I en de bevoegde Senaatscommissie. De regering zal pas voorstellen uitwerken na overleg met het Parlement. Er werd beslist dat ik zal toezien op de reorganisatie en hierover verslag zal uitbrengen aan de Ministerraad.

Er zullen 40 werknemers in dienst worden genomen om het geplande personeelsaantal van de buitendiensten in te vullen. De wervingsprocedure zal worden vereenvoudigd. Pas als het geplande personeelsaantal effectief is gerealiseerd, valt een personeelsuitbreiding te overwegen.

De adjunct-administrateur-generaal heeft inderdaad nog geen ontslag genomen. De regering is op de hoogte van deze moeilijkheid en zoekt een oplossing.

07.03 Tony Van Parys (CD&V): De aanstelling van de administrateur-generaal is onwettig, aangezien de adjunct-administrateur-generaal geen ontslag heeft genomen en de twee leidende ambtenaren volgens het KB van een verschillende taalrol moeten zijn. De handelwijze van de regering is schandalig en onverantwoordelijk. Dit verzwakt het internationale imago van de Staatsveiligheid.

Une enquête a révélé que des manuels afghans contenant des instructions visant à perpétrer un attentat aux Etats-Unis circulaient en effet. Bruxelles n'est toutefois pas l'unique base d'opérations des islamistes radicaux ou d'Al-Qaïda. La police fédérale n'avait pas connaissance d'informations concernant un projet d'attentat aux Etats-Unis.

La procédure de recrutement pour un nouvel administrateur général s'est déroulée normalement et ne sera pas recommencée.

Il y a une grande différence entre les services de renseignements militaires et civils. Un projet de loi est actuellement en phase de préparation pour permettre à la Sûreté de l'Etat de procéder à des écoutes dans des conditions bien définies. Le gouvernement prendra une décision à ce sujet sous peu.

Lors du Conseil des ministres du 19 juillet 2002, le premier ministre et moi-même avons présenté une note globale sur la Sûreté de l'Etat, basée sur les constatations faites par le comité R et la commission compétente du Sénat. Le gouvernement n'élaborera des propositions qu'après concertation avec le Parlement. Il a été décidé que je suivrais de près la réorganisation et que je ferai rapport à ce sujet au Conseil des ministres.

Quarante collaborateurs seront recrutés afin de compléter le cadre du personnel des services extérieurs. La procédure de recrutement sera simplifiée. Ce n'est que lorsque l'effectif prévu sera effectivement atteint que l'on pourra envisager une extension du cadre du personnel.

Il est exact que l'administrateur général adjoint n'a pas encore démissionné. Le gouvernement est au courant de cette difficulté et cherche une solution.

07.03 Tony Van Parys (CD&V): La désignation de l'administrateur général est illégale, dans la mesure où l'administrateur général adjoint n'a pas démissionné et que, en vertu de l'arrêté royal, les deux fonctionnaires dirigeants doivent être de rôles linguistiques différents. La façon de procéder du gouvernement est scandaleuse et irresponsable. L'image internationale de la Sûreté de l'Etat s'en trouve ternie.

Aux dires de M. Audenaert, il manque 50

Volgens de heer Audenaert zijn er bij de Brusselse gerechtelijke diensten 50 speurders tekort. De regering ziet het anders: er zijn er 5 tekort en enkele tientallen langdurig onbeschikbaar. Dat laatste wordt normaal geacht voor een overheidsdienst. Volgens de regering is de heer Audenaert verantwoordelijk voor het functioneren van zijn dienst. Kortom, iedereen schuift de verantwoordelijkheid van zich af. Het regeringsstandpunt is gewoon burlesk.

In dezelfde trant kregen we te horen dat Brussel weliswaar een uitvalsbasis van Al-Qaeda is, maar niet de enige. Alsof dat het allemaal minder erg maakt.

07.04 Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*): Ik heb gezegd dat er in die zaak vervolgingen komen.

07.05 **Tony Van Parys** (CD&V): Niettemin maakt de onderzoeksrechter zijn beklag.

07.06 Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*): De heer Audenaert is geen onderzoeksrechter meer.

07.07 **Tony Van Parys** (CD&V): Sinds twee maanden.

In het Al-Qaeda-dossier ziet het gerecht nog maar het topje van de ijsberg. Een grondig onderzoek is dringend nodig, maar daar zijn geen middelen voor. Eens te meer negeert de regering de problemen.

Het incident is gesloten.

08 **Vraag van mevrouw Els Van Weert aan de minister van Justitie over "de inplanting van een opsporingschip bij kinderen" (nr. 7946)**

08.01 **Els Van Weert** (VU&ID): Sinds kort laten sommige Britse ouders een chip inplanteren bij hun kinderen om ze in geval van ontvoering snel terug te vinden.

In ons land gaan stemmen op om deze praktijk hier ook toe te laten. Nochtans zijn tal van gezaghebbende personen en instanties het erover eens dat er geen rationele argumenten voor een dergelijke maatregel zijn. De efficiëntie van het systeem is twijfelachtig, en bovenal wordt de fysieke integriteit van het individu geschonden.

enquêteurs dans les services judiciaires bruxellois. Le gouvernement a sa propre vision des faits: seuls 5 enquêteurs manquent et quelques dizaines sont indisponibles pour une longue durée. Ce nombre est jugé normal pour un service public. Pour le gouvernement, M. Audenaert est responsable du fonctionnement de son service. En somme, personne ne veut prendre ses responsabilités. La position adoptée par le gouvernement est tout simplement burlesque.

Dans le même style, nous apprenons que s'il est vrai que Bruxelles est une base d'opérations d'Al-Qaïda, elle n'est pas la seule. Comme si cela réduisait la gravité de la situation !

07.04 **Marc Verwilghen**, ministre (*en néerlandais*): J'ai dit que cette affaire allait donner lieu à des poursuites.

07.05 **Tony Van Parys** (CD&V): Il n'empêche que le juge d'instruction exprime son mécontentement.

07.06 **Marc Verwilghen**, ministre (*en néerlandais*): Monsieur Audenaert n'est plus juge d'instruction.

07.07 **Tony Van Parys** (CD&V): Depuis deux mois.

En ce qui concerne le dossier Al Qaïda, jusqu'à présent la justice n'a découvert que le sommet de l'iceberg. Une enquête approfondie s'impose d'urgence, mais les moyens nécessaires manquent. Une fois de plus, le gouvernement ignore les problèmes.

L'incident est clos.

08 **Question de Mme Els Van Weert au ministre de la Justice sur "l'implantation d'une puce de détection chez les enfants" (n° 7946)**

08.01 **Els Van Weert** (VU&ID): Depuis peu, des parents britanniques font planter une puce électronique chez leurs enfants afin de pouvoir les retrouver rapidement en cas d'enlèvement.

Dans notre pays, des voix s'élèvent pour que cette pratique soit également autorisée. Pourtant, nombre de personnalités et d'instances faisant autorité s'accordent à dire qu'aucun argument rationnel ne justifie une telle mesure. L'efficacité du système est douteuse et qui plus est, on porte ainsi atteinte à l'intégrité physique de l'individu.

Le ministre Verwilghen ne semble toutefois pas

Niettemin lijkt minister Verwilghen het idee niet ongenegen. Is een dergelijke chip in overeenstemming met de Belgische wetgeving? Als hierover geen wetgeving bestaat, zal die lacune dan worden opgevuld? Komt er over deze kwestie een parlementair debat?

08.02 Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*): In tegenstelling tot wat sommige kranten berichtten, heb ik nooit gezegd dat ik gewonnen ben voor zo'n chip. Wel vind ik dat er een maatschappelijk debat nodig is over dit onderwerp. Mijn diensten onderzoeken de wettelijke toelaatbaarheid van de inplanting van een chip. Uit de laatste vraag van mevrouw Van Weert blijkt dat ook zij het belang van een openbaar debat hierover inziet.

08.03 **Els Van Weert** (VU&ID): Ik hoop dat er inderdaad grondig zal worden nagegaan welke wettelijke status een dergelijke ingreep heeft.

Het incident is gesloten.

09 **Vraag van de heer Fred Erdman aan de minister van Justitie over "de rondzendbrief van de heer Van Lijsebeth, procureur des Konings te Antwerpen, inzake wegblokkades" (nr. 7947)**

09.01 **Fred Erdman** (SP.A): Via de media vernamen we dat de procureur des Konings te Antwerpen een rondzendbrief heeft verstuurd inzake wegblokkades. De circulaire is gegroeid uit overleg tussen het parket, de politie en het provincie- en standsbestuur van Antwerpen, en strekt ertoe de vitale wegen bij vakbondsacties van wegversperringen te vrijwaren. Zo worden economische belangen gediend en moeten overtreders worden opgespoord en verantwoordelijk gesteld voor eventuele schade.

De aanleiding voor de rondzendbrief waren de havenblokkades opgeworpen uit de terechte ongerustheid over de afschaffing van de wet-Major. In het verleden waren er nochtans geen problemen in die zin en het is dan ook vreemd dat dit initiatief nu werd genomen.

Kent de minister de circulaire? Vindt hij die aanvaardbaar? Welke incidenten werden als referentie gebruikt? Wie heeft om dit initiatief gevraagd en hoe rijmt het met het stakingsrecht? Zal de rondzendbrief veralgemeend worden? Dit laatste lijkt me geen goed idee.

09.02 Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*): De

rejeter cette idée. L'implantation d'une telle puce est-elle conforme à la législation belge ? S'il n'existe aucune législation à cet égard, cette lacune sera-t-elle comblée ? Cette question fera-t-elle l'objet d'un débat parlementaire ?

08.02 **Marc Verwilghen** ministre (*en néerlandais*): Contrairement à ce qui a pu être écrit dans certains journaux, je n'ai jamais dit que j'étais partisan de l'implantation d'une telle puce. Cela dit, j'estime que cette question mérite de faire l'objet d'un débat de société. Mes services examinent actuellement la légalité de l'implantation d'une puce. Il ressort de la dernière question de Mme Van Weert qu'elle aussi est consciente de l'importance d'un débat public sur cette question.

08.03 **Els Van Weert** (VU&ID): J'espère en effet que le statut légal d'une telle intervention sera mûrement étudié.

L'incident est clos.

09 **Question de M. Fred Erdman au ministre de la Justice sur "la circulaire de M. Van Lijsebeth, procureur du Roi d'Anvers, concernant les blocages routiers" (n° 7947)**

09.01 **Fred Erdman** (SP.A): Nous avons appris par les médias que le procureur du Roi d'Anvers a pris une circulaire sur les barrages routiers. Cette circulaire constitue le fruit d'une concertation organisée entre le parquet, la police et l'administration provinciale et communale d'Anvers et vise à préserver l'accès aux axes vitaux lors d'actions syndicales destinées à barrer les routes. Les intérêts économiques sont ainsi protégés et les contrevenants doivent être recherchés et jugés responsables de dégâts éventuels.

Cette circulaire a été prise à la suite des barrages érigés dans le port pour témoigner de l'inquiétude née de la suppression de la loi Major. Par le passé, ce type d'actions n'avait pourtant posé aucun problème en ce sens et il est donc étrange qu'une telle initiative ait à présent été prise.

Le ministre a-t-il connaissance de cette circulaire ? La juge-t-il acceptable ? Quels incidents ont été cités comme référence ? Qui a demandé qu'une telle initiative soit prise et comment peut-on concilier cette mesure avec le droit de grève ? Cette circulaire sera-t-elle généralisée ? Cela ne me semble guère être une idée judicieuse.

09.02 **Marc Verwilghen** , ministre (*en*

procureur des Konings te Antwerpen nam het initiatief na de langdurige wegblokkades door vrachtwagenbestuurders in september 2000. De Hasseltse procureur ondernam een gelijkaardige actie. Het initiatief raakte in een stroomversnelling na acties in de haven op 7 juni 2002. De rondzendbrief viseert hoofdzakelijk situaties die een bijzonder gevaar inhouden voor de veiligheid. Er werd overleg gepleegd met de directeur-generaal van het stedelijk havenbedrijf, de gouverneur en de burgemeester van Antwerpen. De tekst stuurt aan op eenvormigheid inzake het optreden bij wegblokkades.

Er wordt altijd gestart met onderhandelingen met de actievoerders. Het recht op staken wordt in geen geval in vraag gesteld, maar wel worden de grenzen afgebakend van wat op veiligheidsgebied toelaatbaar is. De blokkades vormen trouwens een ernstige bedreiging voor de werkgelegenheid en hebben onlangs geleid tot dodelijke verkeersongevallen.

De rondzendbrief is volgens mij een terechte strafrechtelijke benadering van een veiligheidsproblematiek. Een veralgemening lijkt me niet evident gelet op de specifieke Antwerpse situatie.

09.03 Fred Erdman (SP.A): Het antwoord van de minister stelt me niet gerust. Ik onthoud dat de procureur voorafgaand overleg zal plegen met de vakbondsvertegenwoordigers om de veiligheid op de wegen te garanderen. Blokkades van lokale en gewestwegen worden beschouwd als overtredingen. Dat is naar mijn mening overdreven. Ik vraag me af in welke mate de procureur als taak heeft om economische belangen te vrijwaren. Ik vrees dat dit initiatief de relatie tussen de werkgevers en de vakbonden zal vertroebelen.

Ik durf trouwens betwijfelen dat formeel overleg plaatshad. En indien de Antwerpse procureur dan toch zo bekommerd is om de veiligheid in de haven, zou hij beter wat nauwgezetter toezien op de naleving van het algemeen reglement inzake veiligheid bij havenarbeid. Onlangs viel er weer een slachtoffer omdat dit strenge en noodzakelijke reglement niet al te ernstig wordt genomen.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "het overleg met de Antwerpse procureur-generaal in verband met de eventuele aanwerving van visueel gehandicapten

néerlandais) : Le procureur du Roi d'Anvers a pris cette initiative après les longs blocages routiers organisés par des chauffeurs de camions en septembre 2000. Le procureur de Hasselt a mené une action analogue. Le processus s'est accéléré après des actions dans le port le 7 juin 2002. La circulaire vise principalement les situations qui présentent un danger particulier pour la sécurité. Une concertation a eu lieu avec le directeur général de l'entreprise portuaire communale, le gouverneur et la bourgmestre d'Anvers. Dans le texte de cette circulaire, il est demandé que les interventions en cas de blocages routiers soient menées de manière uniforme.

On commence toujours par négocier avec ceux qui mènent l'action. Le droit de grève n'est nullement remis en question mais on trace les limites de ce qui est admissible en matière de sécurité. Ces blocages représentent d'ailleurs une menace sérieuse pour l'emploi et ont récemment provoqué des accidents de la route mortels.

Selon moi, cette circulaire constitue une approche pénale justifiée d'un problème de sécurité. Une généralisation ne me paraît pas aller de soi compte tenu de la spécificité de la situation anversoise.

09.03 Fred Erdman (SP.A): La réponse du ministre ne me rassure pas. Je retiens que le procureur procédera à une concertation préalable avec les représentants syndicaux afin de garantir la sécurité routière. Les barrages installés sur les routes locales et régionales sont considérés comme des infractions ; j'estime que cela est exagéré. Je me demande dans quelle mesure le procureur est chargé de sauvegarder les intérêts économiques. Je crains que cette initiative ne trouble la relation entre employeurs et syndicats.

Je me permets toutefois de douter qu'une concertation formelle ait réellement eu lieu. Et si le procureur d'Anvers se préoccupe tant de la sécurité dans le port, il ferait mieux de surveiller plus étroitement le respect du règlement général relatif à la sécurité du travail portuaire. Récemment, le manque de sérieux avec lequel on considère ce règlement strict et nécessaire a encore fait une victime.

L'incident est clos.

10 Question de M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "la concertation avec le procureur général d'Anvers à propos du recrutement éventuel de malvoyants au sein des services de

bij de politiediensten" (nr.7950)

10.01 Bert Schoofs (VLAAMS BLOK): Ik stel mijn vraag naar aanleiding van een onderzoek in Nederland over de mogelijke inschakeling van visueel gehandicapten bij telefoontap. In Antwerpen is procureur-generaal Dekkers bezig met het dossier om visueel gehandicapten in te schakelen in het hof van beroep en naar verluidt bestaat de mogelijkheid dat een onderzoeksrechter een visueel gehandicapte zou aanstellen.

Zijn er momenteel al visueel gehandicapten betrokken bij gerechtelijke onderzoeken in het kader van telefoontap?

10.02 Minister Marc Verwilghen (Nederlands): Het Wetboek van Strafvordering bepaalt dat de onderzoeksrechter enkel officieren van gerechtelijke politie kan aanwijzen voor de tenuitvoerlegging van zijn beschikking. Die kunnen zich wel laten bijstaan door agenten van de gerechtelijke politie, maar de rekruteringsvoorwaarden van de lokale en federale politie laten niet toe visueel gehandicapten aan te werven. De GDA's deelden mij mee dat nog nooit een visueel gehandicapte als expert werd ingezet bij telefoontap.

Er was in de werkgroep Interceptie van Telecommunicatie overleg tussen een vertegenwoordiger van de procureur-generaal en een van mijn kabinetsmedewerkers, maar dit kende nog geen verder gevolg.

10.03 Bert Schoofs (VLAAMS BLOK): Ik zal ook aan de minister van Binnenlandse Zaken vragen om de mogelijke inschakeling van visueel gehandicapten in de politiediensten te laten onderzoeken.

Het incident is gesloten.

11 Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de ontdekking van pornografische foto's van kinderen in de gevangenis van Sint-Gillis" (nr. 7987)

11.01 Bert Schoofs (VLAAMS BLOK): Onlangs werden in de gevangenis van Sint-Gillis in de briefwisseling van een gedetineerde pornografische foto's van kinderen aangetroffen. De ouders van de kinderen zouden hebben gereageerd op een advertentie in een contactblad en vervolgens de foto's hebben geleverd, waarna de gedetineerde ze doorverkocht aan medegedetineerden. Ik veronderstel dat er een opsporingsonderzoek is naar de ouders en binnen de gevangenis.

police" (n° 7950)

10.01 Bert Schoofs (VLAAMS BLOK): Ma question est inspirée par une étude néerlandaise relative au recours éventuel à des malvoyants pour procéder à des écoutes téléphoniques. A Anvers, le procureur général, Mme Dekkers, est en charge du dossier concernant le recours à des malvoyants à la cour d'appel et il semblerait possible qu'un juge d'instruction désigne un malvoyant.

Actuellement, des malvoyants sont-ils impliqués dans des enquêtes judiciaires dans le cadre d'écoutes téléphoniques?

10.02 Marc Verwilghen, ministre (en néerlandais): Le Code d'instruction criminelle stipule que le juge d'instruction peut uniquement désigner des officiers de la police judiciaire pour exécuter son ordonnance. Ceux-ci peuvent toutefois s'adjoindre les services d'agents de la police judiciaire mais les critères de recrutement de la police locale et fédérale ne permettent pas d'engager des malvoyants. Les SJA m'ont fait savoir qu'un malvoyant n'a encore jamais été recruté en tant qu'expert pour effectuer des écoutes téléphoniques.

Au sein du groupe de travail Interception des télécommunications, une concertation a été organisée entre un représentant du procureur général et un de mes collaborateurs de cabinet mais aucune suite n'y a été donnée.

10.03 Bert Schoofs (VLAAMS BLOK): Je demanderai également au ministre de l'Intérieur de faire étudier la possibilité d'engager des personnes malvoyantes au sein des services de police.

L'incident est clos.

11 Question de M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "la découverte de photographies pornographiques d'enfants à la prison de Saint-Gilles" (n° 7987)

11.01 Bert Schoofs (VLAAMS BLOK): Des photographies pornographiques d'enfants ont récemment été découvertes dans la correspondance d'un détenu de la prison de Saint-Gilles. Les parents des enfants auraient réagi à une annonce publiée dans un bulletin d'informations et auraient fourni les photographies, que l'intéressé aurait ensuite revendues à des codétenus. Je suppose qu'une enquête préliminaire est en cours sur les parents et au sein de la prison.

Werden die pornografische foto's per toeval of bij een systematische controle ontdekt? Over welk soort contactblad gaat het? Voor welke feiten zit de betrokkene in de cel? Hoeveel gedetineerden waren afnemers van de foto's en waarvoor zitten zij? Hoeveel bracht dit handeltje op? Wat gebeurde met de opbrengst? Wil de minister de systematische controle van de briefwisseling van gedetineerden verplichten? Hoe kan men dergelijke feiten voorkomen?

Ces photographies pornographiques ont-elles été découvertes par hasard ou grâce à un contrôle systématique? De quel type de bulletin d'informations s'agit-il? Pour quels faits l'intéressé est-il détenu? Combien de détenus ont-ils acheté ces photographies et pour quelle raison sont-ils en prison? Quelles sommes ce trafic a-t-il rapportées? Qu'advenait-il de la recette? Le ministre compte-t-il rendre obligatoire le contrôle systématique de la correspondance des détenus? Comment peut-on prévenir de tels incidents?

11.02 Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*): Dit is een delicate kwestie. De foto's werden ontdekt via een systematische controle. Het contactblad was eerder pornografisch. Ik kan niet meedelen waarom de betrokkene gedetineerd is, het betreft immers een individueel dossier. Het onderzoek naar de afnemers en de opbrengst van dit handeltje is nog niet beëindigd. Briefwisseling van gedetineerden kan worden gecontroleerd, maar die controle heeft een uitsluitend penitentiair karakter, met name het behoud van de orde en de veiligheid. In elke Belgische gevangenis gebeurt die controle systematisch en dat lijkt - zoals blijkt uit deze feiten - voldoende te zijn.

11.02 **Marc Verwilghen**, ministre (*en néerlandais*): Il s'agit là d'une question délicate. Les photographies ont été découvertes grâce à un contrôle systématique. Le bulletin en question avait un caractère pornographique. Je ne peux vous communiquer le motif pour lequel l'intéressé est détenu car il s'agit d'un dossier individuel. L'enquête relative aux clients et à la recette de ce trafic n'est pas encore terminée. La correspondance des détenus peut être contrôlée, mais ce contrôle ne revêt qu'un caractère pénitentiaire et vise uniquement le maintien de l'ordre et de la sécurité. Ce contrôle est effectué systématiquement dans toutes les prisons belges et il semble suffisant - comme le démontre cet incident.

11.03 **Bert Schoofs** (VLAAMS BLOK): We moeten erop toezien dat zich in de gevangenissen geen criminele feiten zoals deze kunnen voordoen. Bij de bespreking van het wetsvoorstel omtrent de rechtspositie van de gedetineerde moet onder meer de controle van de briefwisseling aan bod komen. Een herhaling van dergelijke feiten is niet gewenst.

11.03 **Bert Schoofs** (VLAAMS BLOK): Il faudra veiller à ce que des faits criminels comme celui-ci ne puissent être commis dans les établissements pénitentiaires. Le contrôle de la correspondance est un des éléments à prendre en compte lors de l'examen de la proposition de loi relative à la condition juridique du détenu. De tels faits ne peuvent pas se reproduire.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

12 **Vraag van de heer Bart Laeremans aan de minister van Justitie over "de voetbalwedstrijden voor gevangenen" (nr. 7979)**

12 **Question de M. Bart Laeremans au ministre de la Justice sur "les matchs de football pour les détenus" (n° 7979)**

12.01 **Bart Laeremans** (VLAAMS BLOK): Begin september gaf de minister de aftrap voor een voetbalwedstrijd tussen twee open gevangenisinstellingen. Nu wil men naar verluidt ook de gesloten gevangenissen elkaar laten bekampen in een heuse voetbalcompetitie, al moest men al wel wat gas terugnemen. Zo een organisatie is immers duur en vergt een grote personeelsinzet, wat al protest van CCOD ontlokte.

12.01 **Bart Laeremans** (VLAAMS BLOK): Début septembre, le ministre a donné le coup d'envoi d'un match de football organisé entre deux établissements pénitentiaires ouverts. Il me revient que l'on souhaite à présent que les établissements fermés s'affrontent également dans le cadre d'un véritable tournoi de football, même si les prétentions ont dû être revues à la baisse. L'organisation d'un tel événement coûte cher et nécessite la mobilisation d'effectifs importants, ce qui a déjà suscité les protestations de la CCSP.

Maar mijn principiële kritiek is veel wezenlijker: ik

heb niets tegen sportactiviteiten *binnen* een gesloten instelling, maar zie niet in waarom het gevangenisleven zo gewoon en aangenaam mogelijk moet worden gemaakt door activiteiten buiten de muren. Dat is een verkeerd signaal, dat zeker niet op steun van de bevolking kan rekenen.

Daarenboven is er het veiligheidsrisico. In Ruiselede is al een lichtgestrafte uit een open gevangenis op die manier ontsnapt.

12.02 Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*): En weer opgepakt en overgeplaatst naar een gesloten gevangenis.

12.03 **Bart Laeremans** (VLAAMS BLOK): Toch kreeg ik graag wat uitleg bij dit project. Hoe weerlegt de minister mijn principiële bezwaren? Hoe selecteert men de instellingen en hoe de gevangenen zelf? Wie is verantwoordelijk als voetballende gevangenen de vrijheid opzoeken? Wat zal dit project kosten? Hoe betaalt men de trainers en het vervoer? Welk transportmiddel wordt ingezet? Op de schouders van de minister rust een zware verantwoordelijkheid.

12.04 Minister **Marc Verwilghen** : (*Nederlands*) Op vraag van koningin Paola was er in 1995 al een kortstondig initiatief van de Koninklijke Belgische Voetbalbond (KBVB). Onlangs deed de KBVB het voorstel om gedurende minstens drie voetbalseizoenen het project 'Voetbal in de penitentiare inrichtingen' opnieuw te starten. Sedert het begin van deze maand geven dertien trainers van de KBVB voetbaltrainingen aan gedetineerden van vijftien gevangenen. Alles gebeurt op kosten van de KBVB. In de pers werd de nadruk gelegd op onderlinge competities tussen de gedetineerden. In werkelijkheid ligt de klemtoon echter op de trainingen en komen de competities er slechts occasioneel bij en dan nog uitsluitend tussen instellingen die een systeem van open bewaring kennen.

Ik zou niet te zwaar tillen aan het incident in Ruiselede: de betrokkene had daarvoor ook al de mogelijkheid om te ontsnappen als hij dat wilde, en hij werd bovendien weer opgepakt.

De gevangenisdirecteurs en de heer Van Oers beklemtonen het heilzaam effect van de voetbaltrainingen.

Mais la critique fondamentale que je souhaiterais formuler est la suivante : je ne m'oppose en rien aux activités organisées à *l'intérieur* de l'établissement pénitentiaire mais je ne vois pas pourquoi la vie carcérale devrait être rendue agréable par l'organisation d'activités à l'extérieur. Un signal erroné est envoyé et cette initiative ne peut certainement pas compter sur le soutien de la population.

En outre, un risque se pose sur le plan de la sécurité. A Ruiselede, un détenu condamné à une peine légère s'est déjà évadé d'un centre ouvert de cette façon.

12.02 **Marc Verwilghen** , ministre (*en néerlandais*) : Il a ensuite été arrêté et transféré vers un établissement fermé.

12.03 **Bart Laeremans** (VLAAMS BLOK): J'aurais néanmoins souhaité obtenir des informations concernant ce projet. Comment le ministre réfute-t-il mes objections fondamentales ? Comment sélectionne-t-il les établissements et les détenus eux-mêmes ? Qui endosse la responsabilité d'une éventuelle tentative d'évasion d'un détenu participant au tournoi ? Quel sera le coût de ce projet ? Comment financera-t-on les entraîneurs et le transport ? Quel moyen de transport sera utilisé ? Le ministre assume une lourde responsabilité.

12.04 **Marc Verwilghen** , ministre (*en néerlandais*) : A la demande de la reine Paola, une initiative de courte durée avait déjà été prise en 1995 par l'Union belge de football (URBSFA). Récemment, l'URBSFA a proposé de relancer pendant au moins trois saisons de football le projet « Football dans les établissements pénitentiaires ». Depuis le début de ce mois, treize entraîneurs de l'URBSFA entraînent des détenus provenant de quinze prisons. L'ensemble du projet est financé par l'URBSFA. Dans la presse, l'accent a été mis sur des compétitions entre détenus. Mais en réalité, ce qui compte avant tout, ce sont les entraînements et les compétitions ne se déroulent qu'occasionnellement et, qui plus est, uniquement entre établissements qui connaissent un système de détention ouvert.

Je pense personnellement qu'il ne faut pas trop s'attarder sur l'incident de Ruiselede: l'intéressé avait déjà la possibilité de s'évader auparavant, s'il l'avait voulu, et de surcroît il a été intercepté.

Les directeurs de prison et M. Van Oers soulignent l'effet positif des entraînements de football.

Misschien vertoeft de heer Laeremans in andere middens dan ik, maar mijn ervaring is dat de bevolking mits het verstrekken van correcte informatie best wel begrip kan opbrengen voor deze voetbaltrainingen aan gedetineerden.

12.05 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Er blijven meer vragen open dan er werden beantwoord. Vijftien instellingen, dat is veel meer dan er open instellingen zijn in dit land. De minister haalt mensen weg uit de gevangenis om...

12.06 Minister Marc Verwilghen (Nederlands): Neen. In vijftien instellingen worden trainingen gegeven aan de gedetineerden.

12.07 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Goed, als het een louter intern gegeven betreft, is er geen probleem. De minister keert op zijn schreden terug.

12.08 Minister Marc Verwilghen (Nederlands): Helemaal niet.

Het incident is gesloten.

13 Vraag van de heer Yves Leterme aan de minister van Justitie over "het tekort aan magistraten in de rechtbank van eerste aanleg te leper" (nr. 7984)

13.01 Yves Leterme (CD&V): De pers meldde dat de leperse rechtbank van eerste aanleg kampt met een ernstig tekort aan magistraten. Daardoor worden zaken noodgedwongen uitgesteld. Ook de behandeling van de zaak- Lernout & Hauspie komt in het gedrang.

Het kader van de rechtbank van eerste aanleg bestaat uit zeven leden, waaronder twee rechters. Eén ervan werd als onderzoeksrechter toegewezen in de zaak Lernout & Hauspie. Er is weliswaar een toegevoegd rechter, maar die zal enige tijd voltijds in Veurne actief zijn. In zijn antwoord op een interpellatie van collega Van Parys op 16 januari 2002 suggereerde de minister dat hij een toegevoegd rechter zou laten benoemen voor leper en Veurne. Wat is de stand van zaken?

Werd de minister op de hoogte gebracht van dit probleem in leper? Wat is de oorzaak van het tekort aan magistraten? Hoeveel zaken moesten worden uitgesteld? Welke maatregelen stelt de minister

M. Laeremans fréquente peut-être d'autres milieux que moi mais mon expérience personnelle m'a appris que la population, à condition d'être bien informée, peut faire preuve d'une certaine compréhension à l'égard de ces entraînements de football destinés à des détenus.

12.05 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Le ministre a, certes, répondu à plusieurs questions, mais il y en a plus encore qui restent sans réponse. Quinze établissements, c'est beaucoup plus que le nombre de centres ouverts dans notre pays. Le ministre permet à des détenus de quitter la prison pour ...

12.06 Marc Verwilghen , ministre (en néerlandais): Pas du tout. Des entraînements sont organisés pour les détenus dans quinze établissements.

12.07 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Soit. S'il s'agit d'une affaire purement interne, il n'y a aucun problème. Le ministre revient sur ses pas.

12.08 Marc Verwilghen , ministre (en néerlandais): Nullement.

L'incident est clos.

13 Question de M. Yves Leterme au ministre de la Justice sur "la pénurie de magistrats au tribunal de première instance d'Ypres" (n° 7984)

13.01 Yves Leterme (CD&V): La presse a fait état d'une grave pénurie de magistrats au tribunal de première instance d'Ypres, ce qui se traduit par la force des choses par des ajournements. L'examen de l'affaire *Lernout & Hauspie* est également compromis.

Le cadre du tribunal de première instance se compose de sept membres, dont deux juges. L'un des deux a été désigné comme juge d'instruction dans l'affaire *Lernout & Hauspie*. Il y a certes un juge de complément mais il sera occupé à temps plein à Furnes pendant quelque temps. Dans sa réponse à une interpellation développée par M. Van Parys, le 16 janvier 2002, le ministre a laissé entendre qu'il ferait nommer un juge de complément pour Ypres et Furnes. Qu'en est-il?

Le ministre a-t-il connaissance de la situation à Ypres? A quoi est due cette pénurie de magistrats? Combien d'affaires ont-elles dû être reportées?

voor om het gebrek aan magistraten in leper op te vangen? Welke specifieke maatregelen stelt hij voor in verband met de zaak-Lernout & Hauspie?

13.02 Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands:*) Ik verwachtte ingelicht te worden via de korpsen, maar ik moest het probleem eveneens via de pers vernemen.

Het kader van de rechtbank te leper is volledig. Het is wettelijk mogelijk om vierentwintig toegevoegde rechters aan te werven voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Gent. Er werden er tot op heden nog maar veertien effectief aangeworven. Eén van hen heeft een affectatie voor leper-Veurne en werkt halftijds in leper en halftijds in Veurne. De eerste voorzitter van het hof van beroep te Gent kan deze persoon ook voltijds in leper tewerkstellen. Er zou ook een bijkomende toegevoegde rechter kunnen worden aangeworven te leper, na de gebruikelijke procedure die acht maanden in beslag kan nemen.

Drie magistraten werden op basis van artikel 100 Gerechtelijk Wetboek benoemd in de rechtbank van leper. Zij zijn op dit ogenblik voltijds tewerkgesteld in Brugge en Kortrijk. Ook hier kan de eerste voorzitter ingrijpen.

Verder kunnen de korpsoversten snel overleg plegen. Ik volg zulke adviezen doorgaans wel op.

13.03 **Yves Leterme** (CD&V): De korpsschef van de rechtbank van eerste aanleg te leper bracht de eerste voorzitter in mei al op de normale manier op de hoogte van het probleem. Het zal dan wel aan de slechte communicatie tussen uw diensten en de eerste voorzitter liggen dat u de zaak via de pers moest vernemen. Het kan de korpsschef van de rechtbank van eerste aanleg niet ten kwade worden gedeut.

Er is maar één toegevoegde rechter die, dan nog deeltijds, in leper werkt. De overige drie rechters werken in Brugge en Kortrijk. Er is dus geen oplossing, tenzij ten nadele van andere West-Vlaamse rechtbanken, wat niet de bedoeling is.

Gelet op de huidige overlast naar aanleiding van het Lernout & Hauspie-dossier lijken ad hoc-maatregelen mij gepast.

Werd vooruitgang geboekt in het dossier waarover de heer Van Parys op 16 januari 2002 een interpellatie hield?

Quelles mesures le ministre propose-t-il pour remédier à la pénurie de magistrats à Ypres? Quelles mesures spécifiques propose-t-il concernant l'affaire *Lernout & Hauspie*?

13.02 **Marc Verwilghen**, ministre (*en néerlandais*): L'on s'attendrait à ce que je sois mis au courant par les corps mais j'ai moi aussi pris connaissance du problème par la presse.

Le cadre du tribunal d'Ypres est complet. Légalement, vingt-quatre juges de complément peuvent être recrutés pour le ressort de la cour d'appel de Gand. Jusqu'à présent, quatorze seulement ont été effectivement engagés. L'un d'entre eux est affecté à Ypres et à Furnes et travaille à mi-temps dans chacune de ces deux villes. Le premier président de la cour d'appel de Gand peut le faire travailler à temps plein à Ypres. Un juge de complément supplémentaire pourrait également être recruté à Ypres, au terme de la procédure habituelle qui peut prendre huit mois.

Trois magistrats ont été nommés au tribunal d'Ypres en vertu de l'article 100 du Code judiciaire. A l'heure actuelle, ils sont occupés à temps plein à Bruges et à Courtrai. Le premier président peut également agir à ce niveau.

De même, les chefs de corps peuvent mener une concertation rapide. Je me conforme généralement à ces avis.

13.03 **Yves Leterme** (CD&V): Le chef de corps du tribunal de première instance d'Ypres a informé le premier président du problème par la procédure d'usage dès le mois de mai. Seul un défaut de communication entre vos services et le premier président peut donc expliquer pourquoi il a fallu que vous soyez informé par l'entremise de la presse. La faute ne peut être imputée au chef de corps du tribunal de première instance.

Un seul juge de complément travaille à Ypres, à temps partiel de surcroît. Les trois autres juges travaillent à Bruges et à Courtrai. C'est donc l'impasse, à moins de défavoriser les autres tribunaux de Flandre occidentale, ce dont il n'est pas question.

Etant donné la surcharge actuelle due au dossier *Lernout & Hauspie*, il me paraît que des mesures appropriées s'imposent.

A-t-on constaté une progression dans le dossier au sujet duquel M. Van Parys a interpellé le 16 janvier 2002?

13.04 Minister **Marc Verwilghen** (Nederlands): Het moet duidelijk zijn dat ik me nergens achter wil verschuilen. Ik ben steeds bereid mee op zoek te gaan naar oplossingen. De interpellatie van de heer Van Parys had trouwens betrekking op de situatie in Dendermonde, waaraan intussen iets is gedaan. Normaal gezien moet een rechtbank erin slagen een achterstand weg te werken als het wettelijke kader is ingevuld. Maatregelen dringen zich op in uitzonderlijke omstandigheden.

13.05 **Yves Leterme** (CD&V): De burgers vragen dat de rechtsbedeling een gewoon verloop kan kennen. Vanaf 1 januari 2003 zal de toegevoegde rechter voltijds aan de slag gaan in Veurne, wat de wegwerking van de achterstand in leper niet ten goede zal komen.

Het incident is gesloten.

14 **Interpellatie van de heer Servais Verherstraeten tot de minister van Justitie over "de schrijnende toestand van de geïnterneerden in de Belgische gevangenissen" (nr. 1402)**

14.01 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Geesteszieke delinquenten in Belgische gevangenissen kunnen geen beroep doen op een aangepaste behandeling. Het voorontwerp van wet van april 2001 tot hervorming van de interneringswetgeving wil hieraan tegemoetkomen. Voor het reces zei de minister dat het wachten was op het verslag van de inspectie van Financiën. Heeft de minister dit verslag al ontvangen? Zo ja, werd dit al besproken door de Ministerraad? Wat zijn de repercussies voor de begroting van 2003?

14.02 Minister **Marc Verwilghen** (Nederlands): Deze psychiatrische patiënten worden in hechtenis genomen met het oog op de veiligheid van de samenleving. Niet alle geïnterneerden komen trouwens in aanmerking voor behandeling, bepaalde stoornissen zijn onomkeerbaar. Ik heb minister Vogels de gegevens bezorgd van alle geïnterneerde personen met een mentale handicap. Ik hoop dat zij voor zoveel mogelijk van hen een aangepaste plaats vindt. België zou op dit vlak een grote achterstand kennen, maar ik wijs erop dat van de 3.000 geïnterneerde personen er slechts 700 in een penitentiare instelling verblijven. 167 van hen verblijven in de instelling voor sociaal verweer te Paifve.

De vorige ministers van Justitie mogen de

13.04 **Marc Verwilghen** , ministre (en néerlandais): Qu'il soit clair que je n'ai pas l'intention de me retrancher derrière quoi que ce soit. Je suis toujours prêt à chercher des solutions. L'interpellation de monsieur Van Parys concernait d'ailleurs la situation à Termonde et il y a été remédié entre-temps. Un tribunal doit normalement être en mesure de résorber un arriéré si son cadre légal est complet. Dans des circonstances exceptionnelles, des mesures s'imposent.

13.05 **Yves Leterme** (CD&V): Les citoyens demandent que la justice puisse fonctionner normalement. Dès le premier janvier 2003, le juge de complément travaillera à temps plein à Furnes, ce qui ne sera pas une bonne chose pour l'arriéré à Ypres.

L'incident est clos.

14 **Interpellation de M. Servais Verherstraeten au ministre de la Justice sur "la situation alarmante des personnes internées dans les prisons belges" (n° 1402)**

14.01 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Les délinquants atteints de troubles mentaux détenus dans les prisons belges ne peuvent bénéficier d'un traitement approprié. L'avant-projet de loi d'avril 2001 réformant la législation relative à l'internement vise à remédier à cette situation. Avant les vacances parlementaires, le ministre avait déclaré qu'il attendait le rapport de l'Inspection des Finances. A-t-il déjà reçu ce rapport ? Dans l'affirmative, le Conseil des ministres a-t-il déjà examiné ce document ? Quel impact cela aura-t-il sur le budget 2003 ?

14.02 **Marc Verwilghen** , ministre (en néerlandais): Ces patients psychiatriques sont incarcérés dans le but de protéger la société. Du reste, toutes les personnes internées n'entrent pas en considération pour un traitement. Certains troubles sont en effet irréversibles. J'ai transmis à la ministre Vogels les données concernant toutes les personnes internées affectées d'un trouble mental. J'espère qu'elle trouvera une place adaptée pour un maximum d'entre elles. A cet égard, la Belgique afficherait un retard important mais je tiens toutefois à faire observer que sur les 3.000 personnes internées, 700 seulement séjournent dans un établissement pénitencier, parmi lesquelles 167 sont détenues à l'établissement de défense social de Paifve.

En tout état de cause, si le secteur de l'internement

verwaarlozing van de sector internering in elk geval op hun conto schrijven. Deze regering heeft fundamentele beslissingen genomen om de internering uit het slop te helpen. Denk maar aan het permanente overleg in de penitentiaire administratie over de psychiatrische zorg in gevangenissen, de sluiting van de psychiatrische afdeling in Namen en Lantin, de opening van een nieuwe afdeling en de optimalisering van de therapeutische omkadering in Paifve en de aanstelling van twee coördinatoren belast met de kwaliteitsbewaking op de diverse afdelingen.

Alleen patiënten die een groot gevaar vormen voor de samenleving moeten in penitentiaire psychiatrische afdelingen verblijven. Zo'n 100 patiënten worden door het gebrek aan voldoende veiligheidsgaranties niet aanvaard door de gewone klinieken. Voor hen ik heb 94 bedden gesubsidieerd. De minister van Volksgezondheid heeft subsidies toegekend aan ziekenhuizen met een forensisch psychiatrische populatie.

De Ministerraad keurde op 19 juli 2002 de wet betreffende de internering van delinquenten met een geestesstoornis goed. Het is nu wachten op het advies van de Raad van State. De budgettaire impact van deze operatie wordt geraamd op 15 miljoen euro. Een nieuwe interneringswet heeft geen zin als de psychiatrische afdelingen niet kunnen investeren in deskundig personeel. De kostprijs daarvan wordt geraamd op 9,5 miljoen euro. Het dossier voor de administratieve en budgettaire controle wordt voorbereid. Het advies van de inspectie van Financiën is trouwens ongewijzigd.

14.03 **Servais Verherstraeten** (CD&V): De veiligheid van de samenleving primeert natuurlijk, maar het genezingsproces van de delinquent heeft ook belang. Kunnen we het verslag van de inspectie van Financiën inkijken, zodat we dit kunnen gebruiken bij de begrotingsbesprekingen?

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 12.28 uur.

ne fait pas l'objet de l'attention requise, la responsabilité en est imputable aux anciens ministres de la Justice. Le gouvernement actuel a pris des décisions fondamentales pour sortir l'internement de l'impasse. Je songe à la concertation permanente menée au sein de l'administration pénitentiaire au sujet des soins psychiatriques en prison, à la fermeture des sections psychiatriques de Namur et de Lantin, à l'ouverture d'une nouvelle section, à l'optimisation de l'encadrement thérapeutique à Paifve et à la désignation de deux collaborateurs responsables du contrôle qualitatif dans les différentes sections.

Tous les patients qui représentent un danger grave pour la société doivent séjourner dans des sections pénitentiaires psychiatriques. Quelque 100 patients ne sont pas acceptés dans les cliniques ordinaires, faute de garanties suffisantes en matière de sécurité. J'ai subventionné 94 lits à leur attention. Le ministre de la Santé publique a octroyé des subventions aux hôpitaux proposant un service de psychiatrie légale.

Le 19 juillet, le Conseil des ministres a adopté la loi relative à l'internement de délinquants présentant des troubles psychiques. Il ne reste plus qu'à attendre l'avis du Conseil d'Etat. L'incidence budgétaire de cette opération est estimée à 15 millions d'euros. Une nouvelle loi sur l'internement est sans objet si les sections psychiatriques ne peuvent investir dans du personnel spécialisé. Le coût de la mesure est évalué à 9,5 millions d'euros. Le dossier du contrôle administratif et budgétaire est en préparation. L'avis de l'Inspection des Finances reste d'ailleurs inchangé.

14.03 **Servais Verherstraeten** (CD&V): La sécurité de la société prévaut bien entendu mais le processus de guérison des délinquants mérite également notre attention. Pourrions-nous consulter le rapport de l'Inspection des Finances afin de pouvoir utiliser ce document lors des discussions budgétaires ?

La réunion publique de commission est levée à 12.28 heures.